

中西方深度报道差异比较

——以《21 世纪经济报道》与《纽约时报》的房地产报道为例

■ 张佳佳

摘要 以《21 世纪经济报道》与《纽约时报》的房地产报道为例,研究了两家媒体在深度报道方面存在的差异。通过取样和分析,发现两报在写作风格、主题选取和视角选择方面均存在着较大的差异。并针对上述差异,为两份报纸提出了若干改进意见。

关键词 21 世纪经济报道 纽约时报 深度报道

一、研究背景

房地产行业是我国国民经济产业链上至关重要的一环。自 2009 年电视剧《蜗居》热播以来,房价过高、开发商囤地、房地产行业泡沫等现象,再度成为街头巷尾的热议话题和各大媒体的关注焦点。而对房地产行业的新闻报道,则是人们了解和获取相关信息的主要渠道。因此,文章选取了《21 世纪经济报道》和《纽约时报》的房地产深度报道作为研究对象,探讨上述两报在房地产新闻深度报道方面存在的差异。

1. 研究对象选择。《21 世纪经济报道》是南方报业集团下属的中国最大的商业报纸媒体,是全国的三大经济类报纸之一。它以分析国际形势、透视中国经济、观察行业动态、引导良性发展为目的,及时有效地反映世界经济格局及变化,跟踪报道中国企业界的动态与发展。《21 世纪经济报道》本身就以其深度报道和理性分析著称,在新闻报道中强调客观性与调查性。

《纽约时报》创刊于 1833 年,其报道内容涉及经济、政治、文化等多个领域。《纽约时报》是美国高级报纸和严肃刊物的代表,其受众群主要是中产阶级、国会议员、政府官员和高级知识分子等高端读者。《纽约时报》在深度报道方面也拥有着光辉的历史,刊登在《纽约时报》上的深度报道曾多次赢得普利策新闻奖。

由于二者在受众定位、报道风格以及对深度报道重视程度等方面有着许多相似之处,因此,本文选择了这两份报纸作为深度报道的研究对象。

2. 深度报道概念。目前,关于深度报道的内涵,学术界还存在着广泛的争议。一般认为,深度报道是对某新闻事实或新闻现象所进行的集中而专门的报道。具体讲,深度报道指的是新闻传媒在相对集中的时间和板块中,努力运用广视角、大容量、深层次、多手法的思想视域与报道方式对某新闻事件或新闻现象所进行的专门话题报道或问题研究报道。除了电视以外,深度报道为报刊所用,既在报纸中不可或缺,又在新闻类期刊中承担栋梁之任。

二、样本选取与分析

选取了《21 世纪经济报道》与《纽约时报》2009 年 9 月 25 日至 2009 年 12 月 25 日的房地产新闻深度报道(共计 20 篇)作为此次研究的对象。通过对这 20 篇报道的比较和分析,笔者发现,两家媒体在房地产新闻深度报道方面存在着诸多差异。

1. 写作风格。深度报道,报道的是“新闻背后的新闻”。它与一般新闻报道的不同,在于其解释的深刻性与阐述的科学性。而笔者通过对样本的分析和研究发现,《21 世纪经济报道》与《纽约时报》在解释与阐述的方法上存在着显著的差异。

《21 世纪经济报道》的 11 篇房地产报道中有 7 篇主要采用说理的方式,即借用逻辑的力量来对相关新闻事实进行解释和阐述。记者在进行报道时,较多的依赖议论这种表达方式。利用类比和逻辑推理的方式构建新闻事件之间的联系,启发受众的思考,从而达到预期的传播效果。这些报道大都反映出了激烈的观点上的冲突,最典型的莫过于带有预测性质的深度报道。例如《楼市最后的冲刺?》一文,在房地产政策止续的讨论中分别引用了支持派与反对派两派代表人物的观点,用思想碰撞的火花来引发读者对这一问题深层次的理解和思考。

相反《纽约时报》的 9 篇报道中则有 8 篇采用的是背景材料叙述方式,即大量运用背景材料来完成解释说明的任务。该类报道在写作时主要运用叙述的表达方式。《纽约时报》的深度报道一般都比较擅长于组合和运用各种背景材料,记者通过对新闻事实本身的叙述来阐释其深层的含义,增强了报道的客观性。

2. 主题。通过对样本的分类和分析笔者发现,两家媒体所涉及的主题可分为:房地产政策解读、房地产行业现象分析、事件追踪调查三类。两份报纸在这三类主题的报道中均有所涉及,但相比之下《21 世纪经济报道》的新闻主题更加广泛,分布也更加均衡。

两份报纸房地产深度报道的主题分布情况如表 1:

主题	报刊	21 世纪经济报道	纽约时报
房地产政策解读		4 篇	1 篇
房地产行业现象分析		3 篇	7 篇
事件追踪调查		4 篇	1 篇

由表 3 可知《纽约时报》的深度报道,侧重于对房地产行业现象的解析。记者在报道中,通常以典型的人物和事例作为切入点,并将其他背景材料与之联系起来,旨在反映整个大制度背景下行业发展的现状,从而探求该事件发生的历史背景和深层原因。如“*Weathering the downhill slope of recreational real estate*”一文,在文章开篇以一家滑雪场设计师的境遇作为引子,并纵向对比了近十年娱乐房地产的发展状况,接着又横向对比了美国、英国和中国的行业发展情况。通过时间与空间的多维描述,为读者揭示了隐藏在该现象之下的本质。

与之相比《21 世纪经济报道》涉及的主题更加广泛。这些报道同样就人物或事件展开报道,但却始终围绕该事件本身,致力于揭示房地产产业链上某一环节出现的问题及其原因。例如《暴利的秘密:施工捂盘》一文,以上海的一个房地产项目入手,阐明了有关部门在土地预售方面的监管漏洞。

3.视角。笔者对20篇新闻的报道视角进行分类,将报道视角分成了:政府官员、房地产开发商、行业专家、购房者四类。具体情况如表2:

视角	21世纪经济报道	纽约时报
政府官员	3篇	1篇
开发商	3篇	5篇
行业专家	3篇	
购房者	2篇	3篇

由上表可知,相比而言,《21世纪经济报道》拥有更为广阔的视角,而《纽约时报》的报道视角则集中于开发商和购房者这两类。

《21世纪经济报道》涉及到房地产行业的各个方面,并试图以广阔的视角,连续的报道和多样化的题材,展现出我国房地产行业的宏观图景。例如《清理地方“救市”政策:调控房价火线行动》《楼市调控之祸:房价且调且涨》两篇报道,同样是对现行楼市政策的解读,却选择了不同的立场。前者主要站在政府职能部门的角度,解读宏观调控的原因与具体措施,而后者主要站在购房者的角度,探讨相关措施所产生的效果。

不同的是,《纽约时报》多以房地产商和购房者的视角作为切入点,旨在使整篇报道显得亲近自然,浑然一体。其内容和细节充分体现了强烈的人文关怀,使读者能够感同身受。例如“The big mistake”一文,以帕拉迪诺夫妇的购房经历作为主要叙事线索,文中曾17次引用帕拉迪诺夫妇的原话,引起不少读者情感上的共鸣。

三、结论与启示

通过对这两份报纸房地产深度报道的比较,我们不难看出

出二者的不同风格,以及各自的利弊。《21世纪经济报道》以逻辑说理为主要写作风格,新闻报道涉及主题广泛,且各类主题分布均衡,并采用了多样化的广阔视角。《纽约时报》则以叙述背景材料为主要写作风格,新闻报道主题虽然广泛,但分布不均,擅长以单一的视角叙述和描写新闻事件。

对于《21世纪经济报道》来说,应当学习如何有效的组合和运用背景材料来说明新闻事实。同时,要注意挖掘新闻事实的广度与深度,将其与特定的社会历史背景结合起来。另外,记者们也应当在报道的流畅性与贴近感方面多下功夫。

而对于《纽约时报》来说,应当加强报道中的逻辑思辨能力,充分发挥理性与思维的作用。其次,在报道时,可以尽量丰富主题,加强内容的多样性。最后,记者应当改进报道的单一视角,是新闻事件显得更加透明、清晰。

参考文献:

- [1] 郭光华,朱祖纯.中西深度报道比较[J].湖南社会科学,2004(4).
- [2] 许骏飞.南方周末和纽约时报的深度报道比较——以三鹿奶粉事件报道为例[J].新闻记者,2009(8).
- [3] 吕景芳.论新闻背景与深度报道的关系[J].新闻知识,2002(12).
- [4] 朱庆好.论深度报道的人文价值[J].广西社会科学,2006(5).

(作者单位:中南财经政法大学新闻与文化传播学院)

(上接第137页) 励馆员培养自身多元化的知识结构和阅读兴趣,接受专业化的阅读指导培训,树立馆员的专业指导形象,为图书馆阅读指导工作奠定坚实的基础,在阅读指导的规划和组织实施上发挥作用。另一方面,可利用社会力量,特别是文化、教育、出版发行等方面的专家组,开展广泛的、多元化的阅读推广指导活动。

(四)将阅读作为工作常态,深化、推广阅读服务

公共图书馆作为一个历史悠久的文献收集、整理与利用的机构,与阅读有着天然的联系。其开放性、公益性的服务本质也决定了公共图书馆在推动全民阅读、建立全民阅读氛围这样的系统工程中,始终是倡导者、组织者和实践者。

(五)培养信息利用能力,提高信息素养

进入网络时代,尤其是随着数码电子产品使用的普及,公众的阅读行为发生剧变,从过去的单一载体阅读过渡到现在的多载体阅读。因此,在少儿阅读指导中应注重培养他们的信息能力,提高信息素养和学习能力。

(六)建立合作机制,拓展阅读的服务范围

加强与社会各界和部门之间的协调合作,建立合作机制,拓展图书馆的阅读活服务范围。比如我馆少儿阅览室与幼儿园和中小学是最紧密的合作伙伴,我们把阅读指导的内容直接开设到课堂上,由馆员和教师共同研究少儿阅读心理和阅读

行为,一起开展有关阅读指导和用户培训的教学工作;另外,我馆还与教育厅、社科联、文联、演讲学会共同举办的两届“走进图书馆”、“我心中的图书馆”少儿演讲比赛都受到了学生老师和家长的欢迎、好评;与知名书法家的工作室共同举办了九届的“百童书春、咏春书法和诗歌朗诵比赛”已成为我馆备受读者青睐的知名活动品牌。

博尔赫斯曾说过:“天堂应该是图书馆的模样”。可见图书馆是多么理想的阅读场所。公共图书馆不仅是一种社会机构,也是一种社会保障体制,它的出现代表了一种社会信息保障制度的形成,它能保障每个人都公平地享有自由阅读的基本权利。

参考文献:

- [1] 李超平.公共图书馆的阅读促进活动:重点目标人群与实施策略[J].公共图书馆,2009(3).
- [2] 周国良.图书馆的少儿阅读实践与探索[J].图书馆杂志,2009(11).
- [3] 范并思.图书馆学与阅读研究[J].图书与情报,2010(2).

(作者简介:明晓颖(1976.2-),女,云南人,大学本科,中职(馆员),云南省图书馆,研究方向:图书馆学。)